

HIN1A06b

(Expression écrite)

Cours-3

Poursuite de l'apprentissage de l'alphabet et les ligatures hindi.

Sons arabo-persans : (dénnoté par un point – नुक्ता (nukta) - en dessous de la lettre
क़रीब près, क़ायदा (m) manière खुश content, ख़राब mauvais ग़रीब pauvre, ग़लत faux
ज़रा peu ज़ीनत tendre, फ़र्ज़ी contrefait, फ़र्ज़ (m) devoir

Les trois lettres ligaturées : क्ष, त्र, ज्ञ représentées comme des lettres à part entières.

क + ष = क्ष कक्षा (f) classe, क्षत्रिय (m) la caste des guerriers

त + र = त्र पत्र (m) lettre, इत्र (m) parfum

ज + ञ = ज्ञ ज्ञान (m) connaissance, विज्ञान (m) science

Quelques exemples de la combinaison avec le « र » :

क्रम (m) séquence, कर्म (m) karma, धर्म (m) dharma, ट्रक (m) camion, ड्रामा (m) théâtre

L'anusvar - la nasalisation de la voyelle est dénotée par un चंद्रबिन्दु lune-point comme dans
हाँ oui, माँ (f) maman, आँख (f) œil, ऊँट (m) dromadaire.

Le point au-dessus de la lettre est utilisé pour représenter les consonnes nasalisées.

Dans l'écriture traditionnelle les 5 groupes - dénotés par la lettre du début du groupe -
(groupe क), (च), (ट), (त), (प) de consonnes ont chacun une consonne nasalisée à la fin.

Dans les combinaisons des sons seule la consonne nasalisée qui appartient au groupe auquel
appartient la consonne qui suit la consonne nasalisée est utilisée. Dans la forme simplifiée
d'écriture l'anusvar (le point) remplace la consonne nasalisée. Par exemple :

गङ्गा	ou	गंगा	क ख ग घ (ङ)
पञ्जाब	ou	पंजाब	च छ ज झ (ञ)
ठण्डा	ou	ठंड	ट ठ ड ढ (ण)
हिन्दी	ou	हिंदी	त थ द ध (न्)
मुम्बई	ou	मुंबई	प फ ब भ (म्)

Travail demandé pour la prochaine fois :

1. Trouvez des mots, deux pour chaque groupe, pour pouvoir écrire avec la bonne consonne nasalisée.
2. Prenez n'importe quelle mot nasalisé et essayez de le transcrire avec la ligature appropriée.